



GIMA

PROFESSIONAL MEDICAL PRODUCTS

WALLACH® PAPETTE (NON STERILE)
WALLACH® PAPETTE (NON STERILE)
WALLACH® PAPETTE (NON STÉRILE)
WALLACH® PAPETTE (NO ESTÉRIL)
WALLACH® PAPETTE (NÃO ESTÉRIL)
WALLACH® PAPETTE (ΜΗ ΑΠΟΣΤΕΙΡΩΜΕΝΟ)

REF

908004 (29738)



CooperSurgical, Inc.
95 Corporate Drive
Trumbull, CT 06611 USA
Made in USA

EC REP

EMERGO EUROPE
Prinsessegracht 20
2514 AP The Hague
The Netherlands

Importato da / Imported by / Importé par /
Importado por / Importado por / Εισαγωγή από:
Gima S.p.A.

Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com

www.gimaitaly.com





Avant d'utiliser ce produit, lire toutes les informations et les instructions en matière de sécurité.

R_xOnly ATTENTION: la loi fédérale américaine exige que cet appareil soit vendu uniquement sous prescription médicale.

Application:

WALLACH® PAPETTE l'instrument le plus délicat et le plus efficace pour le prélèvement d'échantillons de cellules exo-cervicales et endo-cervicales.



Attention: ne pas forcer les poils les plus courts dans le col de l'utérus pour éviter de décrocher involontairement la brosse du manche.

Pour la cytologie cervicale avec frottis traditionnel

Instructions:

1. Appuyer le WALLACH® PAPETTE sur la face vaginale et introduire les poils centraux dans le col de l'utérus suffisamment profondément pour que les poils les plus courts touchent le col de l'utérus. Attention à ne pas forcer les poils les plus courts dans le col de l'utérus pour éviter de décrocher involontairement la brosse du manche.
2. Appuyer légèrement contre le col et tourner la brosse au moins deux fois dans les deux sens.
3. Extraire le WALLACH® PAPETTE et appuyer les deux côtés sur la lame (comme pour nettoyer un pinceau) de façon à y déposer à la fois les échantillons de cellules exo-cervicales et les échantillons de cellules endo-cervicales.
4. Jeter le WALLACH® PAPETTE en respectant la réglementation locale en matière de Déchets Médicaux Dangereux.

Note: il est recommandé de communiquer au pathologiste ou au laboratoire d'analyses que les échantillons ont été prélevés avec le WALLACH® PAPETTE.

Pour la cytologie cervicale avec frottis ThinPrep®

Instructions:










1. Appuyer le WALLACH® PAPETTE sur la face vaginale et introduire les poils centraux dans le col de l'utérus suffisamment profondément pour que les poils les plus courts touchent le col de l'utérus. Attention à ne pas forcer les poils les plus courts dans le col de l'utérus pour éviter de décrocher involontairement la brosse du manche.
2. Appuyer légèrement contre le col et tourner la brosse au moins deux fois dans les deux sens.
3. Rincer la brosse dans la solution PreservCyt® pour être utilisé avec le frottis ThinPrep® et pousser la brosse jusqu'au fond du flacon au moins 10 fois, en appuyant les poils de la brosse contre les parois. Agiter vigoureusement la brosse de façon à éliminer tous résidus. Jeter le dispositif de collecte d'échantillons.
4. Fermer hermétiquement le bouchon du flacon PreservCyt® en contrôlant que le niveau indiqué sur le bouchon est supérieur au niveau indiqué sur le flacon.
5. Jeter le WALLACH® PAPETTE en respectant la réglementation locale en matière de Déchets Médicaux Dangereux.

Note: il est recommandé de communiquer au pathologiste ou au laboratoire d'analyses que les échantillons ont été prélevés avec le WALLACH® PAPETTE.

PreservCyt® e ThinPrep® sont des marques déposées de Hologic, Inc. et/ou de ses filiales, dont le siège se trouve aux États-Unis et dans d'autres pays.

CONDITIONS DE GARANTIE GIMA

La garantie appliquée est la B2B standard Gima de 12 mois.

	<p>IT Codice prodotto GB Product code FR Code produit ES Código producto PT Código produto GR Κωδικός προϊόντος</p>
	<p>IT Numero di lotto GB Lot number FR Numéro de lot ES Número de lote PT Número de lote GR Αριθμός παρτίδας</p>
	<p>IT Fabbricante GB Manufacturer FR Fabricant ES Fabricante PT Fabricante GR Παραγωγός</p>
	<p>IT Dispositivo medico conforme alla Direttiva 93/42/CEE GB Medical Device complies with Directive 93/42/EEC FR Dispositif médical conforme à la directive 93/42 / CEE ES Dispositivo médico segun a la Directiva 93/42 / CEE PT Dispositivo médico em conformidade com a Diretiva 93/42/CEE GR Ιατρική συσκευή σύμφωνα με την οδηγία 93/42 / CEE</p>
	<p>IT Rappresentante autorizzato nella Comunità europea GB Authorized representative in the European community FR Représentant autorisé dans la Communauté européenne ES Representante autorizado en la Comunidad Europea PT Representante autorizado na União Europeia GR Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος στην Ευρωπαϊκή Ένωση</p>
	<p>IT Dispositivo monouso, non riutilizzare GB Disposable device, do not re-use FR Dispositif pour usage unique, ne pas réutiliser ES Dispositivo monouso, no reutilizable PT Dispositivo descartável, não reutilizar GR Προϊόν μιας χρήσεως. Μην το χρησιμοποιείται εκ νέου.</p>
	<p>IT Non utilizzare se l'imballaggio è danneggiato GB Don't use if package is damaged FR Ne pas utiliser si le colis est endommagé ES No usar si el paquete está dañado PT Não use se o pacote estiver danificado GR Μην το χρησιμοποιείτε αν η συσκευασία είναι κατεστραμμένη</p>
	<p>IT Latex free GB Latex free FR Sans latex ES Sin látex PT Isento de látex GR Χωρίς λάτεξ</p>
	<p>IT Leggere le istruzioni per l'uso GB Consult instructions for use FR Consulter les instructions d'utilisation ES Consultar las instrucciones de uso PT Consulte as instruções de uso GR Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης</p>
	<p>IT Non sterile GB Non-sterile FR Pas stérile ES No estéril PT Não estéril GR όχι αποστειρωμένο</p>